



motorola



GUIDA PER L'UTENTE

Videocamera Wi-Fi®

Model: FOCUS86, FOCUS86-2, FOCUS86-B, FOCUS86-B2,
FOCUS86-W, FOCUS86-W2

Le funzioni descritte in questa guida per l'utente sono soggette a modifiche senza preavviso.

Benvenuti...

alla nuova videocamera Wi-Fi® Motorola per la casa!

Grazie per aver acquistato la nuova videocamera Wi-Fi® Motorola per la casa. Se ogni volta che siete fuori vi chiedete cosa succede a casa, ora non ve lo chiederete più. Ora potete monitorare ragazzi, animali domestici o beni con questo sistema facile da usare. L'applicazione videocamera può essere installata solo su iPhone®/iPad® o dispositivi Android™ e i video della videocamera possono essere visualizzati su PC o Notebook, ma anche su dispositivi Android™ o iPhone®/iPad®.

Conservare la ricevuta di acquisto originale con la data per riferimento. Per l'assistenza in garanzia del prodotto Motorola bisognerà fornire una copia della ricevuta di acquisto con la data per confermare di essere in garanzia. Per la copertura della garanzia non è necessaria alcuna registrazione.

Per domande relative al prodotto chiamare il numero:

0260060660

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Sito web: www.motorolahome.com/support

Questa guida per l'utente ha tutte le informazioni necessarie per ottenere il meglio da questo prodotto.

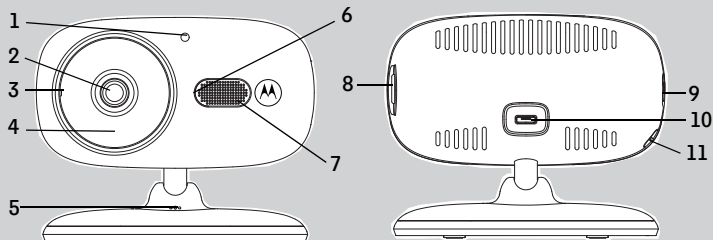
Prima di installare le unità, leggere le Istruzioni per la sicurezza alle pagine 5 - 6.

La confezione contiene

- 1 x unità videocamera con scheda microSD pre-installata
- 1 x adattatore di alimentazione
- 1 x Guida rapida all'avvio

Nelle confezioni multi-camera ci sono una o più unità videocamere aggiuntive con adattatori di alimentazione.

Panoramica della videocamera



1. Sensore luci (per rilevamento modalità notte)
2. Lente videocamera
3. Microfono
4. LED a infrarossi (per visione notturna)
5. Sensore temperatura
6. Spia alimentazione/stato
7. Altoparlante
8. Ingresso scheda microSD
9. Interruttore ON/OFF
10. Micro presa USB
11. Pulsante PAIR

Linee guida importanti per installare l'unità videocamera Wi-Fi®

- L'utilizzo di altri prodotti da 2.4 GHz, come altre reti wireless, sistemi Bluetooth™ o forni a microonde può provocare interferenze con questo prodotto. Tenere l'unità videocamera Wi-Fi® lontana da questo tipo di prodotti o spegnere tali prodotti se sembra che provochino interferenze.
- Verificare sempre di avere una buona connessione Wi-Fi® disponibile.



Sommario

1.	Istruzioni di sicurezza	5
2.	Visione internet Wi-Fi	7
3.	Per iniziare - Guida al collegamento di dispositivi	8
3.1	Configurazione	8
3.2	Configurazione di account utente e videocamera su dispositivi Android™	9
3.3	Configurazione di account utente e videocamera su iPhone®/iPad®	13
4.	Funzioni della videocamera	19
4.1	Collegamento dell'unità videocamera all'alimentazione	19
4.2	Panoramica delle funzionalità dell'applicazione Hubble	19
4.3	Rilevazione di movimenti e storico di registrazione con 24 ore di filmato disponibili	22
5.	Funzionamento con PC/Notebook	23
6.	Procedura per reimpostare la videocamera	23
7.	Consigli	24
8.	Informazioni generali	30
9.	Specifiche tecniche	35

1. Istruzioni di sicurezza



AVVERTENZA:

RISCHIO DI STRANGOLAMENTO - Se questa unità è utilizzata per monitorare neonati o bambini, tenere il cavo di unità e adattatore a oltre 1 metro dalla culla e fuori dalla portata del bambino. Non mettere mai videocamera o cavi all'interno della culla o vicino al lettino. Fissare i cavi fuori dalla portata del bambino. Non utilizzare mai prolunghes con gli adattatori CA. Utilizzare solo gli adattatori CA in dotazione.

Come nel caso di qualsiasi dispositivo elettrico, non lasciare gli animali domestici senza supervisione finché non hanno acquisito familiarità con l'apparecchio. Se l'animale tende a masticare gli oggetti, consigliamo vivamente di tenere questo e tutti gli altri dispositivi elettrici fuori dalla sua portata.

CONFIGURAZIONE E UTILIZZO DELL'UNITÀ VIDEOCAMERA Wi-Fi®:

- Collocare l'unità videocamera Wi-Fi® su una superficie piatta, come una cassettiera, una scrivania, una mensola oppure montarla a parete utilizzando i ganci ad occhiello nella base della videocamera.
- **NON** mettere **MAI** l'unità videocamera Wi-Fi® o i cavi nella culla.

AVVERTENZA

Questa unità videocamera Wi-Fi® è conforme a tutti gli standard pertinenti riguardo ai campi elettromagnetici e, se maneggiata come descritto nella guida utente, è sicura da utilizzare. Pertanto, prima di utilizzare il dispositivo, leggere sempre con attenzione le istruzioni di questa guida utente.

- A causa della presenza di parti piccole, è necessario il montaggio da parte di un adulto. Tenere i pezzi piccoli lontano dai bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Non consentire ai bambini di giocare con esso.
- Questa unità videocamera Wi-Fi® non sostituisce un controllo responsabile da parte di un adulto.
- Conservare questa guida per l'utente per futuro riferimento.
- Non mettere mai l'unità videocamera Wi-Fi® o i cavi nella culla né alla portata del bambino (l'unità deve essere ad almeno 1 metro di distanza).
- Tenere i cavi fuori dalla portata dei bambini.
- Non coprire l'unità videocamera Wi-Fi® con asciugamani o coperte.
- Testare l'unità videocamera Wi-Fi® e tutte le sue funzioni in modo da prenderne dimestichezza prima di utilizzarla.
- Non utilizzare l'unità videocamera Wi-Fi® vicino all'acqua.
- Non installare l'unità videocamera Wi-Fi® vicino a una fonte di calore.
- Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione in dotazione. Non utilizzare adattatori di alimentazione diversi poiché potrebbero danneggiare il dispositivo.
- Non utilizzare mai prolunghe con l'adattatore di alimentazione.
- Non toccare i contatti dello spinotto con oggetti appuntiti o metallici.

2. *Visione internet Wi-Fi*

Portale web

- Windows[®] 7
- Mac OS[®] 10.7
- Chrome[™] 24
- Internet Explorer[®] 9
- Safari[®] 6
- Java[™] 7
- Firefox[®] 18.0
- Adobe[®] Flash[®] Player 15.0

Sistema Android[™]

- Versione 4.2 o superiore

iPhone[®] / iPad[®] iOS

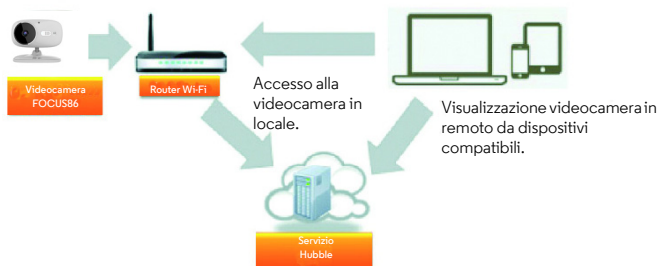
- Versione 7.0 o superiore

Requisiti Wi-Fi[®]:

Banda larga di carico di almeno 0.6 Mbps per videocamera. Testare la propria velocità internet su questo sito: <http://www.speedtest.net/>

3. Per iniziare - Guida al collegamento di dispositivi

Come funziona?



Se un utente tenta di accedere alla videocamera, il server Hubble provvederà a effettuare l'autenticazione prima di consentire l'accesso.

3.1 Configurazione

- Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di corrente, quindi inserire lo spinotto all'interno della porta USB ubicata sul retro dell'unità videocamera.
- Portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON facendolo scivolare.
- L'unità videocamera deve trovarsi entro la portata di trasmissione del router Wi-Fi® con cui si desidera stabilire il collegamento. Tenere a portata di mano la password del router per completare il processo di configurazione.

Comportamento dell'indicatore LED di stato:

- | | |
|---------------------------------------|--|
| - Accoppiamento e configurazione: | La spia rossa e blu lampeggia lentamente |
| - Collegamento non stabilito: | La spia rossa lampeggia lentamente |
| - Collegamento riuscito: | La spia blu si accende |
| - Pronto a stabilire il collegamento: | La spia blu lampeggia lentamente |

Nota: La procedura di configurazione può essere eseguita solo da dispositivi smartphone o tablet compatibili, e non da PC.

3.2 Configurazione di account utente e videocamera su dispositivi Android™

Strumenti necessari

- FOCUS86 videocamera
- Adattatore di alimentazione per la videocamera
- Dispositivo con sistema operativo Android™ versione 4.2 o superiore

3.2.1 Accensione e collegamento della videocamera

- Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di corrente, quindi inserire lo spinotto all'interno della porta USB ubicata sul retro dell'unità videocamera.
- Verificare che l'interruttore ON/OFF si trovi in posizione ON.
- Ad accensione ultimata, l'indicatore LED rosso della videocamera lampeggerà. Il segnale acustico indica che la videocamera è pronta per la configurazione.

3.2.2 Scaricare l'applicazione "Hubble for Motorola Monitors"

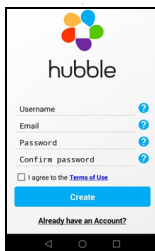
- Aprire Google Play™ Store e ricercare l'applicazione "Hubble for Motorola Monitors".
- Scaricare l'applicazione "Hubble for Motorola Monitors" dal Google Play™ Store e installarla sul proprio dispositivo Android™.

3.2.3 Aprire "Hubble for Motorola Monitors" sul dispositivo Android™

- Accertarsi che il dispositivo Android™ sia collegato al router Wi-Fi®.
- Eseguire l'applicazione "Hubble for Motorola Monitors", inserire le informazioni relative alla creazione dell'account, leggere i termini di utilizzo del servizio e selezionare "I agree to the Terms of Use" ("Accetto i termini di utilizzo") prima di selezionare **Create (Crea)**. (Figura A1)

Nota

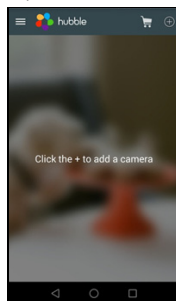
Se si dispone già di un account Hubble, selezionare "Already have an Account?" (Sei già registrato?) per andare al passaggio successivo.



A1

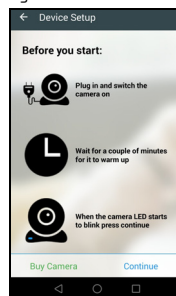
3.2.4 Aggiungere la videocamera al proprio account

- Selezionare **+** dall'angolo in alto a destra della schermata per aggiungere una videocamera. (Figura A2)



A2

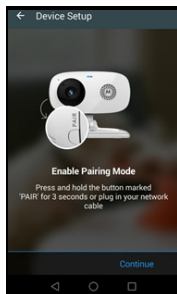
- La schermata mostrerà le seguenti istruzioni di configurazione. (Figura A3)



A3

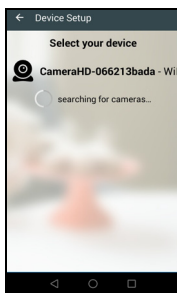
- Collegare e accendere la videocamera, quindi attendere un paio di minuti.
- Selezionare **"Continue" (Avanti)** quando il LED della videocamera inizia a lampeggiare.

- La schermata mostrerà le seguenti istruzioni di configurazione. (Figura A4)

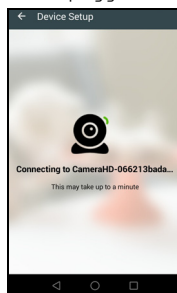


A4

- Premere e tenere premuto il pulsante di **ACCOPPIAMENTO**, ubicato all'estremità inferiore sinistra dell'unità videocamera, per 3 secondi. Sarà quindi emesso un segnale acustico, seguito da un messaggio vocale che indica che la videocamera è pronta a eseguire l'accoppiamento.
- Selezionare **"Continue" (Avanti)**.
- L'applicazione avvierà in automatico la ricerca e il collegamento alla videocamera, come mostrato dalla figura in basso. (Figure A5 e A6)
- Gli indicatori LED blu e rosso della videocamera lampeggeranno.

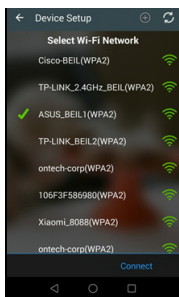


A5

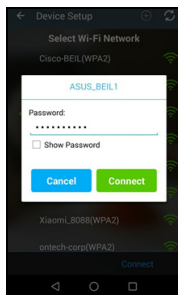


A6

- Selezionare quindi la propria rete Wi-Fi[®], inserire la password e scegliere **"Connect"** (Connetti). (Figure A7, A8)

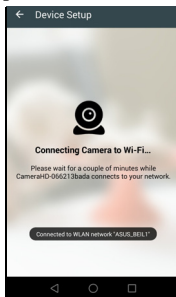


A7

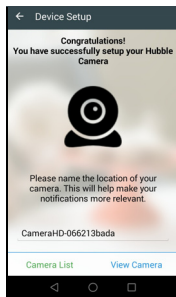


A8

- La connessione della videocamera alla rete Wi-Fi[®] e la visualizzazione dello stato di connessione richiederà qualche minuto. (Figure A9, A10)
- In caso di connessione non riuscita, selezionare **"Retry"** (Riprova) e ripetere i passaggi dalla sezione 3.2.4.



A9



A10

- Selezionare **"View Camera"** (Visualizza videocamera) per visualizzare il video catturato dall'unità videocamera. L'indicatore LED blu dell'unità videocamera si accenderà.

3.3 Configurazione di account utente e videocamera su iPhone®/iPad®

Strumenti necessari

- FOCUS86 videocamera
- Adattatore di alimentazione per la videocamera
- iPhone® / iPad® con sistema iOS, versione 7.0 o successive.

3.3.1 Accensione e collegamento della videocamera

- Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di corrente, quindi inserire lo spinotto all'interno della porta USB ubicata sul retro dell'unità videocamera.
- Verificare che l'interruttore ON/OFF si trovi in posizione ON.
- Ad accensione ultimata, l'indicatore LED rosso della videocamera lampeggerà. Il segnale acustico indica che la videocamera è pronta per la configurazione.

3.3.2 Scaricare l'applicazione "Hubble for Motorola Monitors"

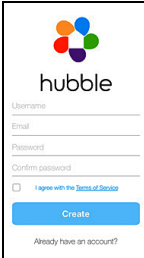
- Aprire l'Apple Store e ricercare l'applicazione "Hubble for Motorola Monitors".
- Scaricare l'applicazione "Hubble for Motorola Monitors" e installarla sul proprio iPhone®/iPad®.

3.3.3 Eseguire l'applicazione Hubble sul dispositivo iPhone®/iPad®

- Accertarsi che il dispositivo iPhone®/iPad® sia collegato al router Wi-Fi®.
- Eseguire l'applicazione "Hubble for Motorola Monitors", inserire le informazioni relative alla creazione dell'account, leggere i termini di utilizzo del servizio e selezionare "I agree to the Terms of Service" ("Accetto i termini di utilizzo") prima di selezionare **Create (Crea)**. (Figura i1)

Nota

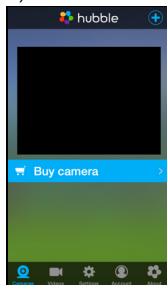
Se si dispone già di un account Hubble, selezionare "Already have an Account?" (Sei già registrato?) per andare al passaggio successivo (figura i1).



i1

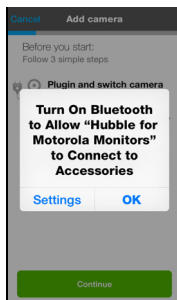
3.3.4 Aggiungere la videocamera al proprio account

- Selezionare **+** dall'angolo in alto a destra della schermata per aggiungere una videocamera. (Figura i2)



i2

- La schermata mostrerà le seguenti istruzioni di configurazione Bluetooth. (Figura i3)

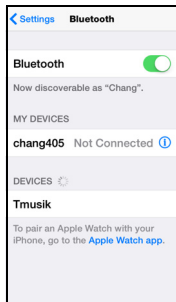


i3

- Selezionare **"Settings" (Impostazioni)** e attivare il Bluetooth dal proprio dispositivo iPhone®/iPad®. (Figure i4, i5)

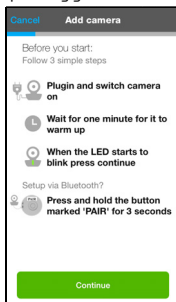


i4



i5

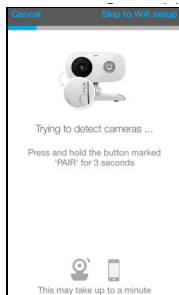
- Premere il pulsante **HOME** per ritornare alla schermata principale, quindi selezionare l'app "Hubble for Motorola Monitors" per proseguire con la configurazione.
- La schermata mostrerà le seguenti istruzioni di configurazione. (Figura i6)
Nota: in caso di precedente attivazione del Bluetooth, si sarà indirizzati immediatamente a questo passaggio.



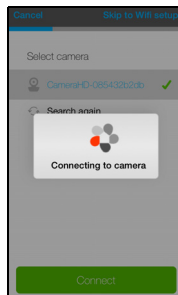
i6

- Attendere un paio di minuti e premere **"Continue" (Avanti)** non appena l'indicatore LED della videocamera inizia a lampeggiare.

- Sarà quindi mostrata la schermata seguente. (Figure i7, i8)

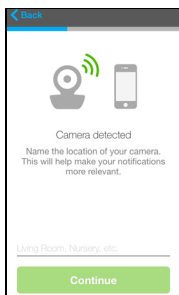


i7

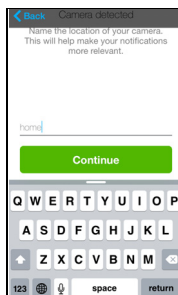


i8

- Attribuire un nome alla posizione dell'unità videocamera e selezionare **"Continue" (Avanti)**. (Figure i9, i10)

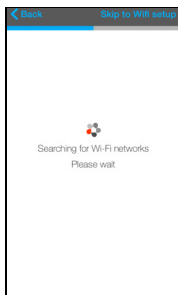


i9

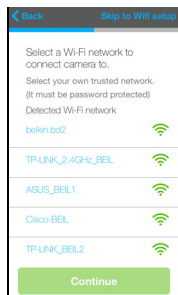


i10

- L'unità videocamera provvederà quindi a ricercare la rete Wi-Fi® (figura i11) e mostrerà un elenco delle reti disponibili. (Figura i12)

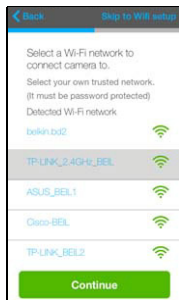


i11

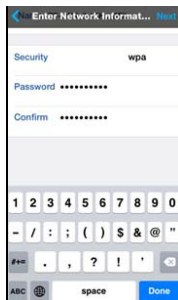


i12

- Selezionare la rete Wi-Fi® desiderata e premere **"Continue"** (Avanti). (Figura i13)
- Inserire la password della rete Wi-Fi® e premere **"Next"** (Successivo). (Figura i14)



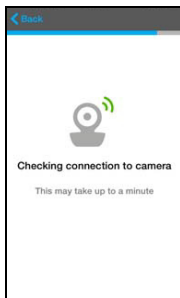
i13



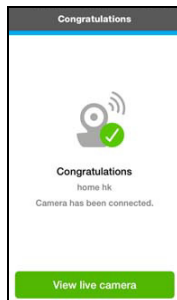
i14

- La connessione dell'unità videocamera alla rete Wi-Fi® e la visualizzazione dello stato di connessione richiederà qualche minuto. (Figure i15, i16)

- In caso di connessione non riuscita, selezionare **"Retry" (Riprova)** e ripetere i passaggi dalla sezione 3.3.4.



i15



i16






- Scegliere **"View Live Camera" (Videocamera in tempo reale)** per visualizzare il video catturato dall'unità videocamera. L'indicatore LED blu dell'unità videocamera si accenderà.

4. Funzioni della videocamera










4.1 Collegamento dell'unità videocamera all'alimentazione

- Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di corrente, quindi inserire lo spinotto all'interno della porta USB ubicata sul retro dell'unità videocamera.
- Portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON facendolo scivolare. Così facendo, l'indicatore LED verde dell'alimentazione si accenderà. (Nota: per spegnere il dispositivo, portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF facendolo scivolare.)
- Eseguire l'applicazione Hubble sul proprio dispositivo Android™ o iOS®.

4.2 Panoramica delle funzionalità dell'applicazione Hubble

	Menu	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare "Cameras" (Videocamere)  per accedere all'elenco delle videocamere disponibili. • Selezionare "Event Log" (Registro eventi)  per accedere alla libreria dei video catturati a seguito della rilevazione di rumori o movimenti. • Selezionare "Account"  per accedere a Profilo utente, piano di abbonamento, impostazioni notifiche, configurazione connessione remota e "About Hubble"
	Video ad alta definizione	Premere per attivare o disattivare la funzione di visualizzazione ad alta definizione.




	Fotografie/video	<ul style="list-style-type: none">• Consente di scattare fotografie o registrare dei video dalla videocamera.• Selezionare l'icona video  per attivare la funzione. Premere e tenere premuto il pulsante rosso  per avviare la registrazione e rilasciarlo per interromperla.• Selezionare l'icona della videocamera  per passare alla modalità videocamera. È possibile scattare fotografie dalla modalità videocamera. <p>Nota: <i>Le immagini e i video saranno salvati nella memoria flash del proprio dispositivo e saranno accessibili dalla Galleria immagini o dal Media Player (dispositivi Android™). Utilizzare l'applicazione Hubble per riprodurre i video.</i></p>
	Ninna nanna	Premere per accedere al menu " Melody ", quindi scegliere una delle 5 melodie preimpostate che si desidera riprodurre dall'unità videocamera.
	Misurazione della temperatura	La temperatura rilevata dall'apposito sensore, situato sul retro dell'unità videocamera, sarà mostrata sull'estremità superiore del display del dispositivo Android™. La temperatura sarà visualizzata in rosso qualora non rientri nei limiti di temperatura alta/bassa impostati nell'account.
	Comunicazione a due direzioni	Premere per attivare la funzione. Premere il pulsante rotondo  una volta per parlare all'unità videocamera. Premere nuovamente il pulsante per ascoltare l'audio proveniente dall'unità videocamera.
	Altoparlante	Premere per accendere o spegnere l'altoparlante.

	Zoom	<p>Utilizzare la barra di scorrimento sull'estremità destra della schermata per aumentare o diminuire lo zoom. Lo zoom può essere attivato anche manualmente allargando l'immagine con due dita. Tale funzione è disponibile solo nei dispositivi che supportano la tecnologia Multi-Touch.</p>
	Impostazioni videocamera	<p>È possibile modificare le impostazioni della videocamera toccando l'icona  Impostazioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selezionare Dettagli per modificare il Nome videocamera o l'iscrizione al Cloud, cambiare l'immagine, il fuso orario, il modello della videocamera, la versione del firmware ed eliminare tutti gli eventi. • Selezionare Notifiche per impostare la sensibilità delle funzioni di rilevazione di rumori e movimenti e configurare gli avvisi di temperatura alta (fino a 33 °C o 91 °F) / e bassa (fino a 10° C o 50 °F). • Selezionare Impostazioni per impostare l'installazione su soffitto, la luminosità o il volume.
	Aggiungi videocamera	<p>Accesso alla procedura di aggiunta di una videocamera.</p>
	Elimina tutti gli eventi	<p>Selezionare per eliminare tutti gli eventi</p>
	Seleziona eventi	<p>Spuntare la casella per selezionare l'evento/gli eventi registrati.</p>
	Modifica eventi	<p>Premere per selezionare ed eliminare gli eventi.</p>
	Elimina eventi	<p>Selezionare per eliminare l'evento/gli eventi selezionati</p>



4.3 Rilevazione di movimenti e storico di registrazione con 24 ore di filmato disponibili

I video registrati a seguito della rilevazione di movimenti possono essere salvati sulla Memory Card SD pre-installata, creando uno storico di registrazione con 24 ore di filmato.

1. Selezionare l'icona  di configurazione videocamera.
2. Selezionare **"Notifications" (Notifiche)**, quindi **"Motion Detection" (Rilevatore di movimento)**.
3. Attivare il **rilevatore di movimento** utilizzando il pulsante tondo situato sul lato destro dello schermo.
4. Selezionare **"SD card" (Scheda SD)** alla voce **"Record motion" (Registra movimenti)**. È possibile anche interrompere la registrazione ("Recording Off) o scegliere di salvare le registrazioni sul **Cloud**.
5. Quando la scheda SD è piena, è possibile selezionare **"Remove oldest clips" (Eliminare i filmati più vecchi - 10 filmati)** per liberare spazio, oppure scegliere l'opzione **"Switch to cloud" (Passa al Cloud)** per salvare le registrazioni sul Cloud.

5. Funzionamento con PC/Notebook

- Andare su <https://app.hubbleconnected.com/#login>
- Immettere **User Name** e **Password** e poi fare clic su **Login** se è stato già creato un account.
- Fare clic sull'elenco delle videocamere accoppiate all'account via Android™ o iPhone®/iPad® e sullo schermo compare la visualizzazione della videocamera. Si può rimanere facilmente connessi con persone, posti e animali domestici con video live in streaming.
- Sul sito web è possibile modificare le **impostazioni** seguendo le istruzioni del menu.

6. Procedura per reimpostare la videocamera

Nota: Se la videocamera viene spostata da un router (per es. di casa) ad un altro (per es. in ufficio) o ci sono problemi di configurazione della videocamera, essa deve essere reimpostata. Per reimpostare la videocamera seguire questa procedura:

1. Far scorrere l'interruttore ON/OFF su OFF.
2. Tenere premuto il pulsante PAIR poi far scorrere l'interruttore ON/OFF su ON.
3. Rilasciare il pulsante PAIR quando si sente un bip di conferma e attendere che la videocamera completi la procedura di reimpostazione interna, la spia LED diventa rossa e lampeggia lentamente quando la videocamera è reimpostata con successo.
4. La videocamera può essere aggiunta di nuovo seguendo i punti nella sezione 3.2.4 per i dispositivi Android o nella sezione 3.3.4 per i dispositivi iOS.

7. Consigli

Interferenza rumori al dispositivo

Per evitare rumori di fondo o echi, assicurarsi che ci sia una distanza sufficiente tra il dispositivo e l'unità videocamera Wi-Fi®.

L'utilizzo di altri prodotti di 2.4 GHz come sistemi Bluetooth® o forni a microonde può provocare interferenze con questo prodotto. Tenere l'unità videocamera Wi-Fi® ad almeno 1.5m di distanza da questi prodotti o spegnerli se sembra che provochino interferenze.

Perdita di connessione

Controllare le impostazioni Wi-Fi®. Se necessario riconnettere il Wi-Fi®. Verificare che l'unità videocamera Wi-Fi® sia accesa. Attendere alcuni minuti per effettuare la connessione con il sistema Wi-Fi®.

Se è stata dimenticata la password

Se è stata dimenticata la password, toccare **Forgot password** e inviare il proprio indirizzo e-mail. Una nuova password sarà inviata immediatamente all'indirizzo e-mail.

Categoria	Problema Descrizione / Errore	Soluzione
Account	Non riesco ad accedere nemmeno dopo la registrazione.	Controllare user name e password.
Account	Ricevo un messaggio di errore che dice: "Email ID is not registered".	Verificare di essersi registrati presso di noi. Toccare Create Account per creare un account.
Configurazione	Quando c'è una interruzione video, l'applicazione tenta di ricollegarsi e il risultato è niente audio e video traballante.	Bisogna spegnere la funzione di blocco automatico del dispositivo smart per assicurare la continuazione dell'alimentazione video/audio.



Funzioni	L'impostazione della soglia dell'allarme sonoro non è corretta.	È possibile regolare la sensibilità sonora per le notifiche nel menu Camera Settings.
Account	Cosa fare se ci si dimentica la password?	Fare clic sul link "Forgot Password" sul sito web https://app.hubbleconnected.com/#lostpassword O sull'applicazione Android™ o iOS. Verrà inviata una e-mail all'indirizzo di posta elettronica registrato.
Account	Non è possibile ricevere una nuova password anche dopo aver usato l'opzione "Forgot password".	<ol style="list-style-type: none">1. L'e-mail potrebbe essere andata nella cartella posta indesiderata. Controllare la cartella posta indesiderata.2. Potrebbe esserci un ritardo nella ricezione dell'e-mail. Attendere alcuni minuti e aggiornare l'account e-mail.
Problemi di connettività	Ricevo un messaggio: We are having problems accessing your camera. Potrebbe essere dovuto a mancanza di connessione a internet. Attendere e riprovare più tardi.	<ol style="list-style-type: none">1. Riprovare dopo qualche minuto. Potrebbe essere a causa di problemi con la connessione a internet.2. Se il problema persiste riavviare la videocamera e vedere se questo risolve il problema.3. Riavviare il router wireless.
Videocamera	Nel tentare di visualizzare la videocamera, viene chiesto l'aggiornamento del firmware. Cosa fare?	Aggiornare il firmware. Ci vogliono circa 5 minuti. Di tanto in tanto rilasciamo aggiornamenti per migliorare le funzioni della videocamera.



Configurazione	Durante l'aggiunta di una nuova videocamera all'account, non è possibile trovare alcuna videocamera da aggiungere.	Se si tenta di aggiungere una nuova videocamera che era stata già precedentemente aggiunta all'account o ad un altro account, bisogna prima reimpostare la videocamera. Questo si può fare tenendo premuto il pulsante PAIR nella parte bassa della videocamera per 5 secondi.
Visualizzazione della videocamera	In "modalità remota", il video si interrompe dopo 5 minuti. Come fare per vederlo più a lungo?	Quando si accede alla videocamera attraverso una rete diversa da quella di casa (su internet) il video va in timeout dopo 5 minuti. È possibile fare di nuovo clic sulla videocamera dall'applicazione Android™/iOS per avviare di nuovo lo streaming. Se si effettua l'accesso dal browser web è possibile premere il pulsante Reload per iniziare a vedere di nuovo il video della videocamera.
Generale	Quali sono i browser supportati per accedere dal PC/ Mac®?	Consigliamo l'utilizzo di Google Chrome™ 24 o superiore. Tuttavia sono supportati anche i seguenti browser: Internet Explorer® 9.0 o superiore (per PC), Safari® 6.0 o superiore (per Mac®) o Firefox® 18.0 o superiore (per PC o Mac®).
Funzioni	Quanti utenti possono accedere alla videocamera contemporaneamente?	Se l'accesso è in modalità locale, sono supportati due utenti, dopo di essi tutto lo streaming andrà attraverso il server remoto. Questo consente un accesso illimitato di utenti contemporaneo ad un singola videocamera.



Configurazione	Durante la configurazione su dispositivi per Android™ e iOS, nell'ultima fase non è possibile trovare la videocamera e la configurazione non riesce.	Reimpostare la videocamera in modalità configurazione e riprovare. Tenere premuto il pulsante PAIR nella parte bassa della videocamera fino a che non si sente un bip. Attendere un minuto perché la videocamera si riavvii. Quando il LED della videocamera lampeggia, indica che è in modalità configurazione. Riavviare di nuovo la configurazione da smartphone.
Generale	Qual è il significato di LED lampeggianti?	<p>Un LED lampeggiante indica gli stati che seguono:</p> <p><u>Se lampeggia lentamente:</u> 1. La videocamera è in modalità configurazione. In questa modalità è possibile aggiungere la videocamera all'account. Fuori dalla confezione, la videocamera è in modalità configurazione. Per reimpostare la modalità configurazione tenere premuto il pulsante PAIR nella parte bassa della videocamera fino a che non si sente un bip.</p> <p><u>Se lampeggia lentamente:</u> 2. La videocamera si sta connettendo al router o ha perso il collegamento al router. Verificare che la videocamera sia nel raggio del segnale Wi-Fi®.</p> <p><u>LED fisso:</u> La videocamera è in fase di connessione alla rete Wi-Fi®.</p>



Problemi di connettività	Non è possibile accedere alla videocamera.	Controllare che la videocamera sia nel raggio del Wi-Fi®. Se il LED della videocamera lampeggia lentamente, provare a spostarla più vicino al router per migliorare la portata Wi-Fi® e riprovare.
Problemi di connettività	Ci sono state interferenze provocate da altre web cam.	Le prestazioni video in streaming sono collegate alla larghezza di banda di internet specialmente se si hanno 2 o più dispositivi di video streaming attivi attraverso lo stesso router.
Problemi di connettività	Anche se l'accesso alla videocamera è dalla stessa rete Wi-Fi® la videocamera compare come remota. L'accesso è possibile solo per 5 minuti alla volta.	Controllare le impostazioni del router wireless. Per esempio nei router a marchio Buffalo c'è un'opzione detta isolamento wireless. Disattivare questa opzione.
Generale	Quali piattaforme sono supportate per accedere alla videocamera?	Requisiti minimi: Windows® 7* *richiesto plug-in browser Java Mac OS® versione 10.7 Chrome™ versione 24 Internet Explorer® versione 9 Safari® versione 6 Java™ versione 7 Firefox® versione 18.0 Adobe® Flash® Player 15.0 Android™ 4.2 iPhone®/iPad® iOS versione 7.0



Generale	Non si sente alcun suono durante l'accesso a una videocamera remota.	Toccare l'icona dell'altoparlante nella schermata video streaming per sentire l'audio. In modalità predefinita l'audio non è attivo quando si accede ad una videocamera remota.
Generale	Qual è il significato di "Local Camera" e "Remote Camera"?	Quando si accede alla videocamera dalla stessa rete wireless (casa) in cui è configurata, è una videocamera locale. Quando si accede alla videocamera da fuori casa è una videocamera remota. Fuori casa si può usare una connessione 3G, 4G o 4G LTE o una connessione Wi-Fi®.
Generale	Come si scarica l'App per dispositivi Android™ e iOS?	Android™: <ul style="list-style-type: none">- Aprire Google Play Store sul dispositivo Android™- Selezionare Search- Digitare "Hubble for Motorola Monitors"- I risultati mostrano Hubble App- Scegliere di installare Dispositivo iOS: <ul style="list-style-type: none">- Aprire l'App StoreSM- Selezionare Search- Digitare "Hubble for Motorola Monitors"- I risultati mostrano Hubble App- Scegliere di installare

8. Informazioni generali

Se il prodotto non funziona correttamente...

1. Leggere questa guida utente o la guida rapida.
2. Visitare il nostro sito web: www.motorolahome.com/support
3. Contattare il servizio clienti al numero

0260060660

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Garanzia limitata prodotti di consumo e accessori ("Garanzia")

Grazie per aver acquistato questo prodotto a marchio Motorola fabbricato su licenza di Binatone Electronics International LTD ("BINATONE")

Cosa copre questa garanzia?

Con le esclusioni indicate di seguito, BINATONE garantisce che questo prodotto a marchio Motorola ("Prodotto") o l'accessorio certificato ("Accessorio") venduto per essere utilizzato con questo prodotto, è fabbricato per essere esente da difetti nei materiali e nella lavorazione per il normale utilizzo da parte dell'utente per il periodo indicato di seguito. Questa garanzia è esclusiva e non è trasferibile.

Chi è coperto?

Questa garanzia si estende solo al primo acquirente e non è trasferibile.

Cosa farà BINATONE?

BINATONE o il suo distributore autorizzato, a sua discrezione e entro un tempo commercialmente ragionevole, riparerà o sostituirà senza addebiti qualunque Prodotto o Accessorio che non sia conforme a questa Garanzia. Potremmo utilizzare Prodotti, Accessori o parti funzionalmente equivalenti rimessi a nuovo, riparati, usati o nuovi.

Quali altre limitazioni ci sono?

TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESSE MA SENZA LIMITARSI A, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E ADEGUATEZZA AD UN PARTICOLARE SCOPO SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA IMPLICITA, ALTRIMENTI LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE ASSICURATE AI SENSI DI QUESTA GARANZIA ESPRESSA LIMITATA È IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'UTENTE ED È DATA AL POSTO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE. IN NESSUN CASO MOTOROLA O BINATONE SARANNO RESPONSABILI, SIA PER CONTRATTO CHE PER ILLECITO (INCLUSA LA NEGLIGENZA) PER DANNI CHE SUPERINO IL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O DELL'ACCESSORIO NÉ PER DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI DI ALCUN TIPO NÉ PER PERDITA DI INTROITI O PROFITTI, PERDITA DI AFFARI, PERDITA DI INFORMAZIONI O ALTRE PERDITE FINANZIARIE DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE CON LA POSSIBILITÀ O L'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE I PRODOTTI O GLI ACCESSORI NELLA MISURA MASSIMA CHE QUESTI DANNI POSSONO ESSERE DISCONOSCIUTI PER LEGGE.

Alcune giurisdizioni non consentono la limitazione o l'esclusione di danni incidentali o consequenziali o limiti alla durata di una garanzia implicita, pertanto le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non applicarsi a tutti. Questa Garanzia dà specifici diritti legali e l'acquirente potrebbe anche avere altri diritti che variano da una giurisdizione all'altra.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Prodotti di consumo	Due (2) anni dalla data di acquisto del prodotto originale da parte del primo acquirente del prodotto.
Accessori di consumo	Novanta (90) giorni dalla data di acquisto degli accessori originali da parte del primo acquirente del prodotto.
Prodotti di consumo e Accessori di consumo riparati o sostituiti	Il periodo residuo della garanzia originale o novanta (90) giorni dalla data di restituzione all'utente, a seconda di quale è più lungo.

Esclusioni

Usura normale. Manutenzione periodica, riparazioni e sostituzione di parti per normale usura sono escluse dalla copertura.

Batterie. Solo batterie la cui capacità a pieno carico scende al di sotto dell'80% della capacità nominale e batterie che perdono sono coperte da questa Garanzia.

Abusi e usi scorretti. Difetti o danni che derivino da: (a) funzionamento o conservazione scorretti, usi scorretti o abusi, incidenti o negligenza, come danni fisici (fessure, graffi, ecc.) alla superficie del prodotto dovuto a uso scorretto; (b) contatto con liquidi, acqua, pioggia, estrema umidità o forte traspirazione, sabbia, sporco o simili, estremo calore o alimenti; (c) uso del Prodotto o degli Accessori a fini commerciali o che sottopongono il Prodotto o l'Accessorio a utilizzo o condizioni anomali; o (d) altre azioni che non sono colpa di MOTOROLA o BINATONE sono esclusi dalla copertura.

Utilizzo di Prodotti o Accessori non a marchio Motorola. Difetti o danni che derivino dall'utilizzo di Prodotti o Accessori o altri apparecchi periferici non a marchio Motorola o non certificati sono esclusi dalla copertura.

Manutenzione o modifiche non autorizzate. Difetti o danni derivati da assistenza, prove, regolazioni, installazione, manutenzione, alterazioni o modifiche di qualunque tipo non da parte di MOTOROLA, BINATONE i loro centri di assistenza autorizzati sono esclusi dalla copertura.

Prodotti alterati. Prodotti o Accessori con (a) numeri di serie o targhette con la data che siano stati rimossi, alterati o obliterati; (b) guarnizioni rotte o che mostrano segni di manomissione (c) numeri di serie della scheda che non corrispondono; o (d) alloggiamenti o parti non conformi o non a marchio Motorola sono esclusi dalla copertura.

Servizi di comunicazione. Difetti, danni o guasti di Prodotti o Accessori dovuti a servizi di comunicazione o segnali a cui ci si è iscritti o che si possono utilizzare con i Prodotti o gli Accessori sono esclusi dalla copertura.

Come ottenere assistenza in garanzia o altre informazioni?

Per avere assistenza o informazioni, chiamare il numero:

0260060660

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Si riceveranno istruzioni su come spedite i Prodotti o gli Accessori a spese e rischi propri, a un centro di riparazione autorizzato BINATONE.

Per avere assistenza bisogna includere: (a) il Prodotto o l'Accessorio; (b) la prova di acquisto originale (ricevuta) che include data, luogo e rivenditore del Prodotto; (c) se nella confezione era acclusa una scheda di garanzia, la scheda di garanzia compilata che mostri il numero di serie del Prodotto; (d) una descrizione scritta del problema; e, cosa più importante; (e) il proprio indirizzo e numero telefonico.

Questi termini e queste condizioni costituiscono l'intero accordo di garanzia tra l'utente e BINATONE riguardo ai Prodotti e agli Accessori acquistati e sostituisce qualunque precedente accordo o dichiarazione incluse dichiarazioni fatte in pubblicazioni o materiali promozionali emessi da BINATONE o dichiarazioni fatti da agenti o personale di BINATONE che possano essere state fatti in relazione a tale acquisto.



BINATONE TELECOM PLC
1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatone telecom.co.uk

EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following products

<u>Type of equipment:</u>	<u>Wi-Fi Video Camera</u>
<u>Model Name:</u>	<u>FOCUS86, FOCUS86-2, FOCUS86-B, FOCUS86-B2</u>
<u>Country of Origin:</u>	<u>China</u>
<u>Brand:</u>	<u>Motorola</u>

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**. Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN300328 V1.8.1:2012
EMC:	EN301489-17 V2.2.1:2011 EN301489-1 V1.9.2:2011
Electrical Safety:	EN60950-1:2009 /A11:2009+A12:2011+A2:2013
RF Safety:	EN62479:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer
(Signature of authorised person)

Karl Heinz Mueller / Chief Technical Officer

London, 19 August, 2015

Place & Date

9. Specifiche tecniche

Videocamera

Wi-Fi®	802.11 b/g/n
Sensore immagine	Colore CMOS 1M Pixel
Lente	f = 2,3 mm, F = 2,4
LED IR	7 pezzi
Adattatore di alimentazione:	Ten Pao International Ltd. Ingresso: 100-240V CA, 50/60Hz, 300mA Uscita: 5V CC, 1000mA



Fabbricato, distribuito o venduto da Binatone Electronics International LTD., concessionario ufficiale per questo prodotto. MOTOROLA e il logo della M stilizzata sono marchi commerciali o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC. e sono utilizzati con autorizzazione. Il logo Apple e Safari sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Google Play, Android e Chrome sono marchi commerciali di Google Inc. Wi-Fi è un marchio commerciale di Wi-Fi Alliance. Internet Explorer e Windows sono marchi commerciali del gruppo di società Microsoft. Firefox è un marchio registrato della Mozilla Foundation. Adobe e Flash sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated. Java è un marchio registrato di Oracle e/o delle sue consociate. Tutti gli altri marchi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari. © 2015 Motorola Mobility LLC. Tutti i diritti riservati.

